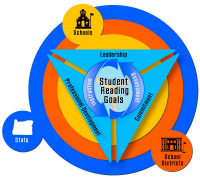



HOW THE OREGON K-12 LITERACY FRAMEWORK CAN SUPPORT THE EDUCATION OF ENGLISH LANGUAGE LEARNERS



Erin Chaparro, Ph.D.
echaparr@uoregon.edu
@EBISSErin on Twitter



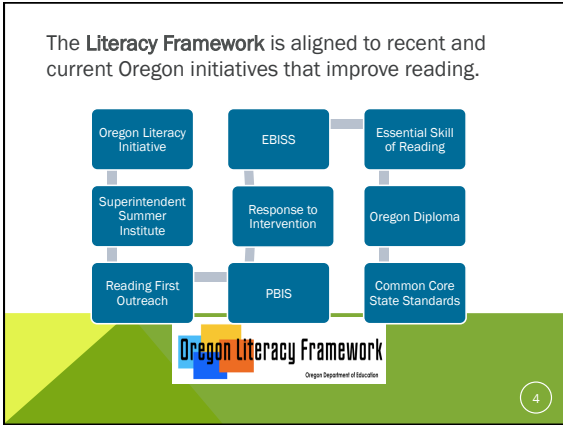
WHAT IS THE OREGON K-12 LITERACY FRAMEWORK?

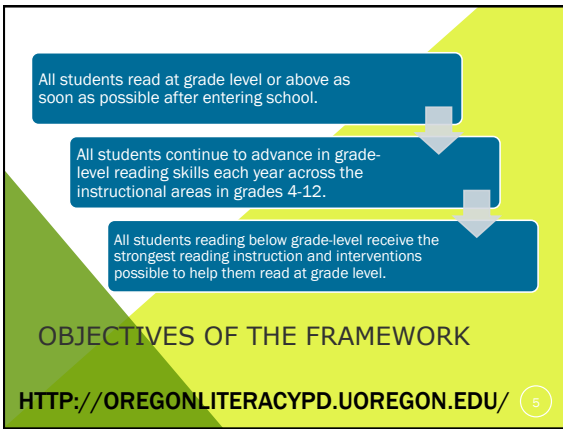
2

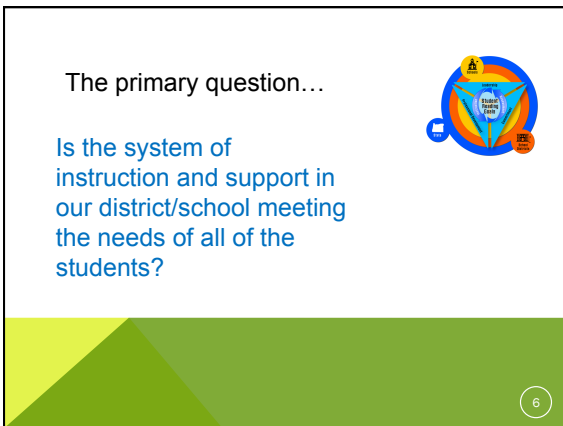
The Oregon K-12 Literacy Framework

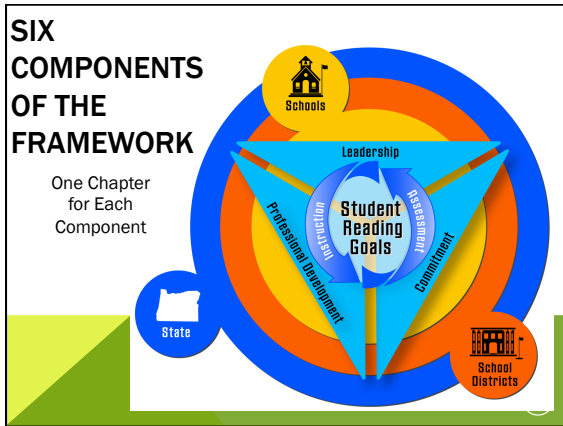


...is a blueprint...adopted by the State Board...for what schools in Oregon can do to help students develop the essential skill of reading.









Institute of Education Sciences
Elementary Grade English Learners Practice Guide

Recommendation 1
Screen for Reading Problems and Monitor Practice

Level of Evidence: Strong

University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning

Professional Development for the Oregon K-12 Literacy Framework

Goals Assessment Instruction Leadership Professional Development Commitment

Home > Assessment > Use Different Types of Assessment to Monitor Progress and Inform Instruction > Administer Screening Assessments to All Students

Administer Screening Assessments to All Students

Key Concepts

- Screening assessments promote a proactive rather than reactive approach to meeting students' needs.
 - Incorporate English Learners into your school's comprehensive, systematic, and formative assessment system
 - Screening students for potential reading problems is just as important for older readers as it is for younger readers
- Use universal screening for different purposes.
 - Take into account additional issues for ELs when using universal screenings
- Use quality literacy screening tools with useful characteristics.
 - Ensure that your screening measures are valid and reliable for English Learners

Professional Development Presentation

Click to play presentation.

Part 1 (13:25)
Part 2 (21:04)

As your school begins to develop a plan to improve literacy, you will want to identify the present skills and needs of your students. This presentation can be used as a first step to gain understanding of the purpose of screening assessments, which critical skills to assess, when to assess them and how to select the tools to fit your school's plan.

In planning your school's assessment administration, view this presentation to hear logistical considerations and practical

Apply the Concepts Practice Activities

These practice activities are designed for group or individual study.

- Universal Screening Discussion
- The Importance of Oral Language Development and Screening
- Current Screening Practices (Listed as Activity #1 in Presentation 2)
- Choosing a General Approach
- Making Screening Decisions About Students

Resources

These resources provide a more in-depth look at the topic.


- Approaches and Considerations for Collecting Schoolwide Screening Data
- Assisting Students Struggling with Reading Response to Intervention (RtI) and Multi-Tier Intervention in the Primary Grades

Links

These links provide access to outside resources on this topic.

- Doing What Works: Response to

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 1:
Screen for Reading Problems and Monitor Practice



Includes Students From:

- Elementary School
- English Learners who speak any language

University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning 10

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 1:
Screen for Reading Problems and Monitor Practice

Research to Support the Recommendation

Measures Valid for Students in K-1

↓

- Measures of phonological awareness
- Measures of familiarity with the alphabet and the alphabetic principle
- Measures of reading single words and knowledge of basic phonics rules

University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning 11

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 1:
Screen for Reading Problems and Monitor Practice

Research to Support the Recommendation

Measures Valid for Students in 2-5


↓

- Oral reading fluency for both screening and progress monitoring

University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning 12

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 1:
Screen for Reading Problems and Monitor Practice


How to Carry Out the Recommendation



University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning 13

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 1:
Screen for Reading Problems and Monitor Practice


1. Districts should establish procedures for - and provide training for - schools to screen English learners for reading problems. The same measures and assessment approaches can be used with English learners and native English speakers.



University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning 14

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 1:
Screen for Reading Problems and Monitor Practice


2. Depending on resources, districts should consider collecting progress monitoring data more than three times a year for English learners at risk for reading problems. The severity of the problem should indicate how often progress is monitored - bi-weekly for students at high risk of reading problems.



University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning 15

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 1:
Screen for Reading Problems and Monitor Practice

3. Data from screening and progress monitoring assessments should be used to make decisions about the instructional support English learners need to learn to read.




University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning 16

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 1:
Screen for Reading Problems and Monitor Practice

4. Schools with performance benchmarks in reading in the early grades can use the same standards for English learners and make adjustments in instruction when progress is insufficient.


✧ It is the opinion of the panel that schools should not consider below-grade-level performance in reading “as normal” or something that will resolve itself when oral language proficiency in English improves.



University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning 17

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 1:
Screen for Reading Problems and Monitor Practice

5. Provide training on how teachers are to use formative assessment data to guide instruction.



University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning 18

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 1:
Screen for Reading Problems and Monitor Practice

Steps for Carrying Out the Recommendation		
1.	Establish procedures and training for schools to screen English learners for reading problems.	✓
2.	Consider collecting progress monitoring data more than three times a year for English learners at risk for reading problems.	✓
3.	Use reading screening and progress monitoring data to make decisions about instructional support English learners need to learn to read.	✓
4.	Use the same reading performance benchmarks for English learners as for other students and make adjustments in instruction when performance is insufficient.	✓
5.	Provide training on how teachers are to use formative assessment data to guide instruction.	✓

University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 1:
Screen for Reading Problems and Monitor Practice

Other Considerations

- **“There is no evidence to support the position that early reading problems experienced by English learners will resolve themselves once oral language skills in English are established” (p. 12).**

University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 1:
Screen for Reading Problems and Monitor Practice

Other Considerations


- **“Formative early reading assessments in English are valid for English learners” (p. 13)**

University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning

Institute of Education Sciences
**Elementary Grade English Learners
Practice Guide**

Recommendation 2
**Provide Intensive Small-Group
Reading Interventions**

Level of Evidence: *Strong*



University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning

22

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 2:
Provide Intensive Small-Group Reading Interventions

Intervention Programs That Work

Intervention Reports
What Works Clearinghouse Website

↓

- Enhanced Proactive Reading
- Read Well
- SRA Reading Mastery/SRA Corrective Reading

University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning

23

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 2:
Provide Intensive Small-Group Reading Interventions

Research to Support the Recommendation

Effective Intervention Programs

↓


- Potentially positive effects
- Lasting effects on reading performance

University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning

24

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 2:
Provide Intensive Small-Group Reading Interventions


How to Carry Out the Recommendation



University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning 25

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 2:
Provide Intensive Small-Group Reading Interventions


1. Use an intervention program with students who enter the first grade with weak reading and prereading skills, or with older elementary students with reading problems.



University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning 26

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 2:
Provide Intensive Small-Group Reading Interventions


2. Ensure that the program is implemented daily for at least 30 minutes in small, homogeneous groups of three to six students.



University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning 27

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 2:
Provide Intensive Small-Group Reading Interventions


3. Provide training and ongoing support for the teachers and interventionists (reading coaches, Title I personnel, or paraeducators) who provide the small-group instruction.



University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning 28





IES Elementary Grade English Learners Recommendation 2:
Provide Intensive Small-Group Reading Interventions

4. Training for teachers and other school personnel who provide small-group interventions should also focus on how to delivery instruction effectively, independent of the particular program emphasized. It is important that this training include the use of the specific materials the teachers will use during the school year. The training should also explicitly emphasize that these instructional techniques can be used in other programs and across other subject areas.



University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning 29

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 2:
Provide Intensive Small-Group Reading Interventions

Steps for Carrying Out the Recommendation		
1.	Use an intervention program with students who enter first grade with weak reading and prereading skills, or with older students with reading problems.	
2.	Ensure that the program is implemented daily for at least 30 minutes in small, homogeneous groups of three to six students.	
3.	Provide training and ongoing support for the teachers and interventionists (reading coaches, Title I personnel, or paraeducators) who provide the small-group instruction.	
4.	Program training should focus on how to deliver instruction effectively, independent of the particular program. Emphasize that effective instructional techniques can be used in other programs and across other subject areas.	

University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning 30


IES Elementary Grade English Learners Recommendation 2:
Provide Intensive Small-Group Reading Interventions

Other Considerations


- “Although students will miss some instruction in other areas while they are receiving additional small-group reading instruction, learning to read is critical to all other learning demands”(p. 15).

University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning 31

Institute of Education Sciences
**Elementary Grade English Learners
Practice Guide**

Recommendation 3 
**Provide Extensive and Varied
Vocabulary Instruction**

Level of Evidence: *Strong*

 University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning 32

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 3:
Provide Extensive and Varied Vocabulary Instruction

Research to Support the Recommendation

Effects of Vocabulary Instruction:


↓

- ELL vocabulary studies...
- All converge in showing that **explicit and intensive vocabulary instruction improves comprehension.**

University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning 33

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 3:
Provide Extensive and Varied Vocabulary Instruction

How to Carry Out the Recommendation




University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning

34

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 3:
Provide Extensive and Varied Vocabulary Instruction

1. Adopt an evidence-based approach to vocabulary instruction.




University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning

35

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 3:
Provide Extensive and Varied Vocabulary Instruction

2. Develop districtwide lists of essential words for vocabulary. These words should be drawn from the core reading program and from the textbooks used in key content areas, such as science and history.




University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning

36

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 3:
Provide Extensive and Varied Vocabulary Instruction




3. Vocabulary instruction for English learners should also emphasize the acquisition of meanings of everyday words that native speakers know and that are not necessarily part of the academic curriculum.



37

University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 3:
Provide Extensive and Varied Vocabulary Instruction


Steps for Carrying Out the Recommendation		
1.	Adopt an evidence-based approach to vocabulary instruction.	
2.	Develop districtwide lists of words for vocabulary instruction. These words should be drawn from the core reading program and from textbooks used in key content areas, such as science and history.	
3.	Vocabulary instruction should also emphasize the acquisition of meanings of everyday words that native speakers know and that are not necessarily part of the curriculum.	

38

University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 3:
Provide Extensive and Varied Vocabulary Instruction

Other Considerations

- 


“Caveat: For teachers to help English learners develop vocabulary knowledge by making connections to a student’s primary language, teachers need some knowledge of the primary language” (p. 22).


39

University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning


Institute of Education Sciences
**Elementary Grade English Learners
 Practice Guide**

Recommendation 4
Develop Academic English
 Level of Evidence: *Low*





University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning

Goals	Assessment	Instruction	Leadership	Professional Development	Commitment
Home • Introduction • Resources are Focused on the Essential Elements of Reading Instruction • Academic Language					
Academic Language					
Key Concepts <ol style="list-style-type: none"> 1. Oral language development promotes vocabulary development and comprehension. 2. The definition of academic language is complex. 3. Discussing familiar topics helps students develop accurate use of grammar and syntax. 4. Explicit instruction on how to use comprehension strategies effectively is necessary to support ELs comprehension and academic language. 5. Using sentence frameworks helps support ELs language development. 6. Acquiring English language proficiency depends on curriculum and instruction. 		Professional Development Presentation  <p style="font-size: x-small;">Click to download presentation: Academic Language (PPT) Academic Language (PDF)</p> <p style="font-size: x-small;">Although the definitions of academic language vary in their complexity and scope, researchers and practitioners alike agree that all students, not just English Learners, need explicit instruction focused on the academic language used in the classroom in order to be successful in school and beyond. The purpose of this</p>		Apply the Concepts Practice Activities <p style="font-size: x-small;">These practice activities are designed for group or individual study.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Lesson Reflection Tools 2. Identifying the Characteristics of Academic Language 3. Narrative Versus Expository Text 4. Classroom Applications of Academic English Resources <p style="font-size: x-small;">These resources provide a more in-depth look at the topic.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. AccELLerate Summer 2008 2. Structured and Accountable Classroom Language Use Across the Curriculum: A Key to Narrowing the K-12 Verbal Gap 3. What is Academic Language? 4. IES Practice Guide – Recommendation 4: Academic English 	
41					



THE OREGON K-12 LITERACY FRAMEWORK: A WEB TOUR

SEARCH FOR "OREGON LITERACY" TO LOCATE THE ODE WEBSITE

42

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 4:
Develop Academic English

Research to Support the Recommendation

Experimental Research


↓

- Paucity of experimental research
- Strong consensus of expert opinion

University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning 43

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 4:
Develop Academic English


How to Carry Out the Recommendation



University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning 44

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 4:
Develop Academic English


1. Adopt a plan that focuses on ways and means to help teachers understand that instruction to English learners must include time devoted to development of academic English. Daily academic English instruction should also be integrated into the core curriculum.



University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning 45

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 4:
Develop Academic English

2. Teach academic English in the earliest grades.




46

University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 4:
Develop Academic English

3. Provide teachers with appropriate professional development to help them learn how to teach academic English.



47


University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning

Professional Development for the Oregon K-12 Literacy Framework

Goals | Assessment | Instruction | Leadership | **Professional Development** | Commitment


Home | Leadership | Conduct Classroom Walkthroughs | Conduct Classroom Walkthroughs Regularly and Provide Effective Feedback

Conduct Classroom Walkthroughs Regularly and Provide Effective Feedback

<p>Key Concepts</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Understand the purpose of the three types of walkthroughs. 2. Share with staff a rationale for the walkthrough process based on the connection between walkthroughs and student achievement. 3. Consistently plan time to complete the walkthrough process. 4. Communicate with staff about the walkthrough process before beginning to conduct walkthroughs. 5. Focus observations on the variables that make the greatest difference in improving student achievement. 6. Plan follow-up steps to ensure that identified needs are addressed. 	 <p>Click to play presentation: Part 1 (12:33) Part 2 (13:43)</p> <p style="font-size: x-small;">Establishing the Walkthrough Process at your school will not only clarify your role as instructional leader, but also strengthen the school culture of instructional effectiveness of all staff. This presentation illustrates the importance of building trust.</p>	<p>Apply the Concepts</p> <p>Practice Activities</p> <p style="font-size: x-small;">These practice activities are designed for group or individual study.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conversations About the Walkthrough Process 2. Finding Time to Conduct Walkthroughs 3. Practice in Conducting the Walkthrough Process 4. Identifying "Look Fors" for the Walkthrough Process <p>Resources</p> <p style="font-size: x-small;">These resources provide a more in-depth look at the topic.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Five-Minute Walkthroughs 2. Five-Minute Observation Form 3. Classroom Walkthrough Checklist 4. Classroom Walkthrough Checklist Focus on English Learners 5. Detailed "Look Fors" for Conducting Walkthroughs During Comprehensive Reading Program Instruction
--	--	---

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 4:
Develop Academic English





4. Consider asking teachers to devote a specific block (or blocks) of time each day to building English learners' academic English.



49

University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 4:
Develop Academic English


Steps for Carrying Out the Recommendation		
1.	Adopt a plan to help teachers understand the need for daily academic English development.	
2.	Teach academic English in the earliest grades.	
3.	Provide teachers with appropriate professional development to help them learn how to teach academic English.	
4.	Consider asking teachers to devote a specific block (or blocks) of time each day to building English learners' academic English.	

50

University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 4:
Develop Academic English

Other Considerations


- 

“In the Panel’s view, error correction needs to be focused on the instructional target of the lesson. If the instructional focus is on word forms such a *success, successful, and succeed,* teachers should ignore other errors” (p. 27).


51

University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning

Institute of Education Sciences
**Elementary Grade English Learners
Practice Guide**

Recommendation 5 
**Schedule Regular Peer-Assisted
Learning Opportunities**

Level of Evidence: *Strong*

 University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 5:
Schedule Regular Peer-Assisted Learning Opportunities

Research to Support the Recommendation

**Effectiveness of regular peer-assisted
learning opportunities:**


↓

- Three high-quality experiments and quasi experiments involving English learners working in pairs.
- Two additional studies involving cooperative groups of four to six students.

University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 5:
Schedule Regular Peer-Assisted Learning Opportunities


**How to Carry Out the
Recommendation**



University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 5:
Schedule Regular Peer-Assisted Learning Opportunities


1. Develop plans that encourage teachers to schedule about 90 minutes a week with activities in reading and language arts that entail students working in structured pair activities.



University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning 55



IES Elementary Grade English Learners Recommendation 5:
Schedule Regular Peer-Assisted Learning Opportunities

2. Also consider the use of partnering for English language development instruction.



University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning 56

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 5:
Schedule Regular Peer-Assisted Learning Opportunities

Steps for Carrying Out the Recommendation	
1.	Schedule about 90 minutes a week with activities in reading and language arts with students working in structured pair activities. 
2.	Also consider the use of partnering for English language development instruction. 

University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning 57

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 5:
Schedule Regular Peer-Assisted Learning Opportunities

Other Considerations

- **“Peer-assisted learning is not, however, a substitute for teacher-led instruction. It is an evidence-based approach intended to replace some of the independent seat-work or round-robin type reading that students do . . . ” (p. 29).**

58

University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning

IES Elementary Grade English Learners Recommendation 5:
Schedule Regular Peer-Assisted Learning Opportunities

Other Considerations

- **“Once students have learned peer-assisted instructional routines, such as how to respond to errors, the format can be used in a number of different content areas across grade levels” (p. 30).**

59


University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning

Thank you!

Resources:

<http://www.ode.state.or.us/search/page/?id=2568>
<http://oregonliteracydpd.uoregon.edu/>
<http://ies.ed.gov/ncee/wwc/>
<http://ies.ed.gov/ncee/wwc/PracticeGuide.aspx?sid=6>

echaparr@uoregon.edu
Twitter - @EBISSErin

 University of Oregon • College of Education • Center on Teaching and Learning
